



BOSCH

PRO

GVF18VH-1300

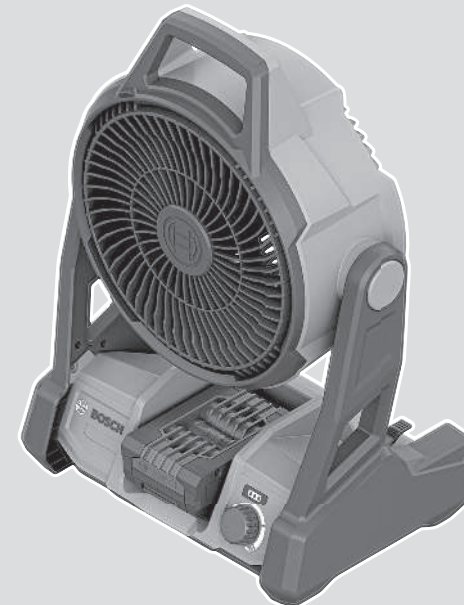
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A G9Z (2026.06) PS / 15



1 609 92A G9Z



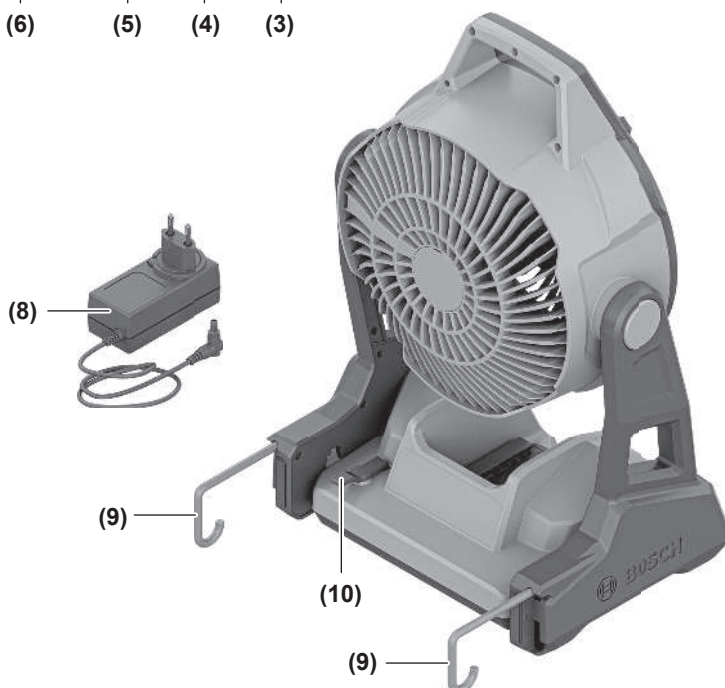
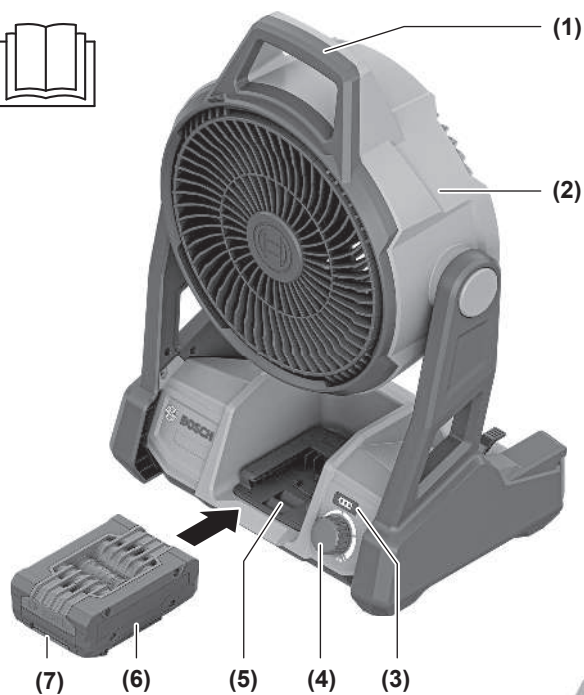
hu Eredeti használati utasítás

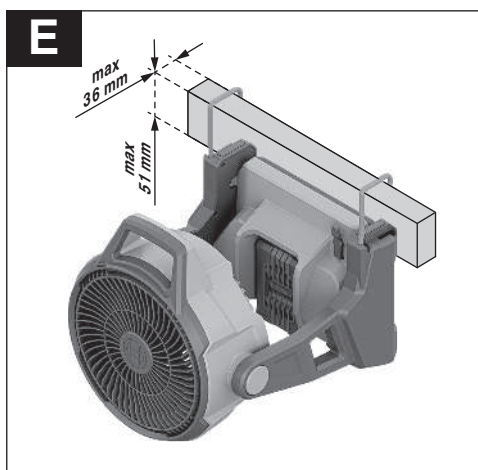
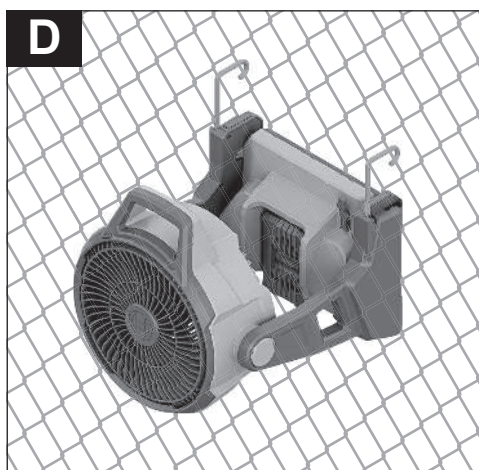
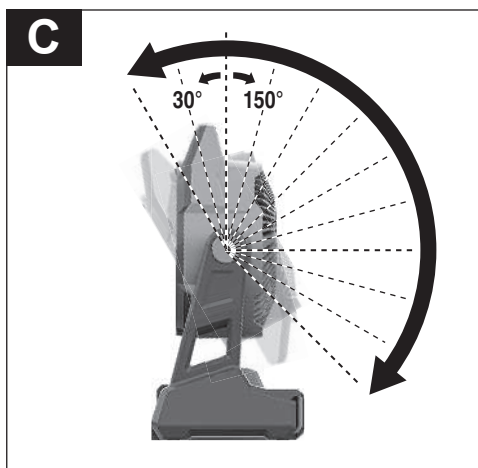
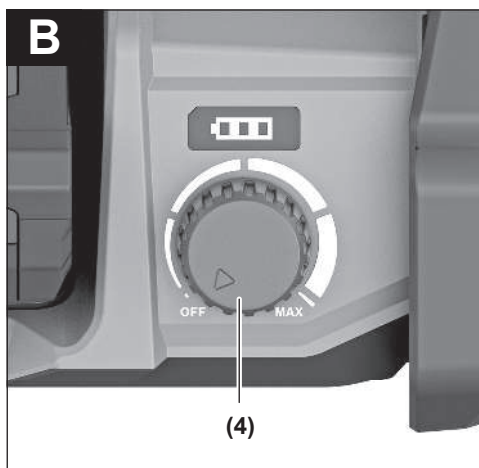
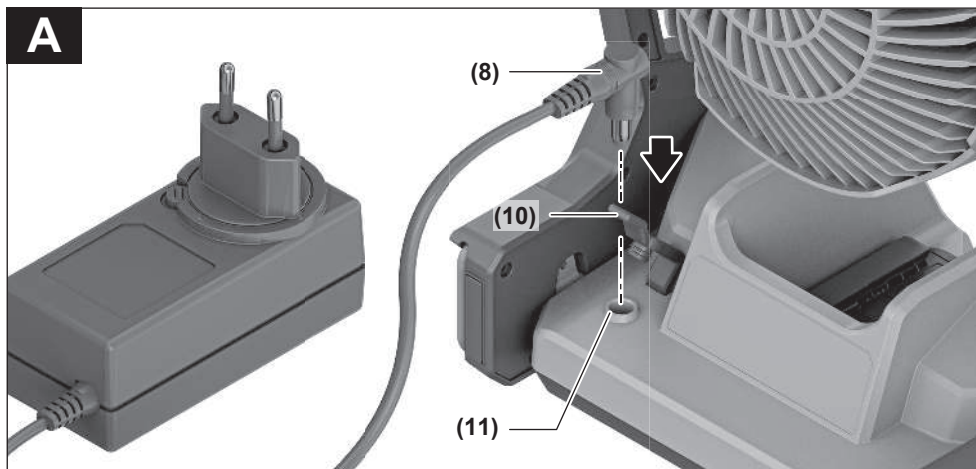


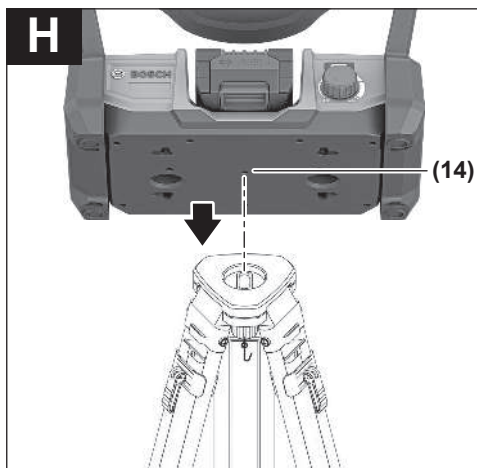
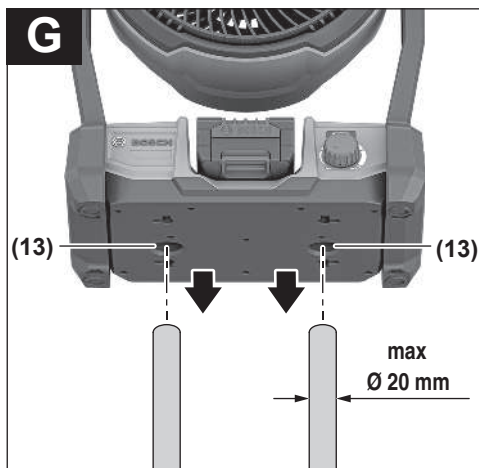
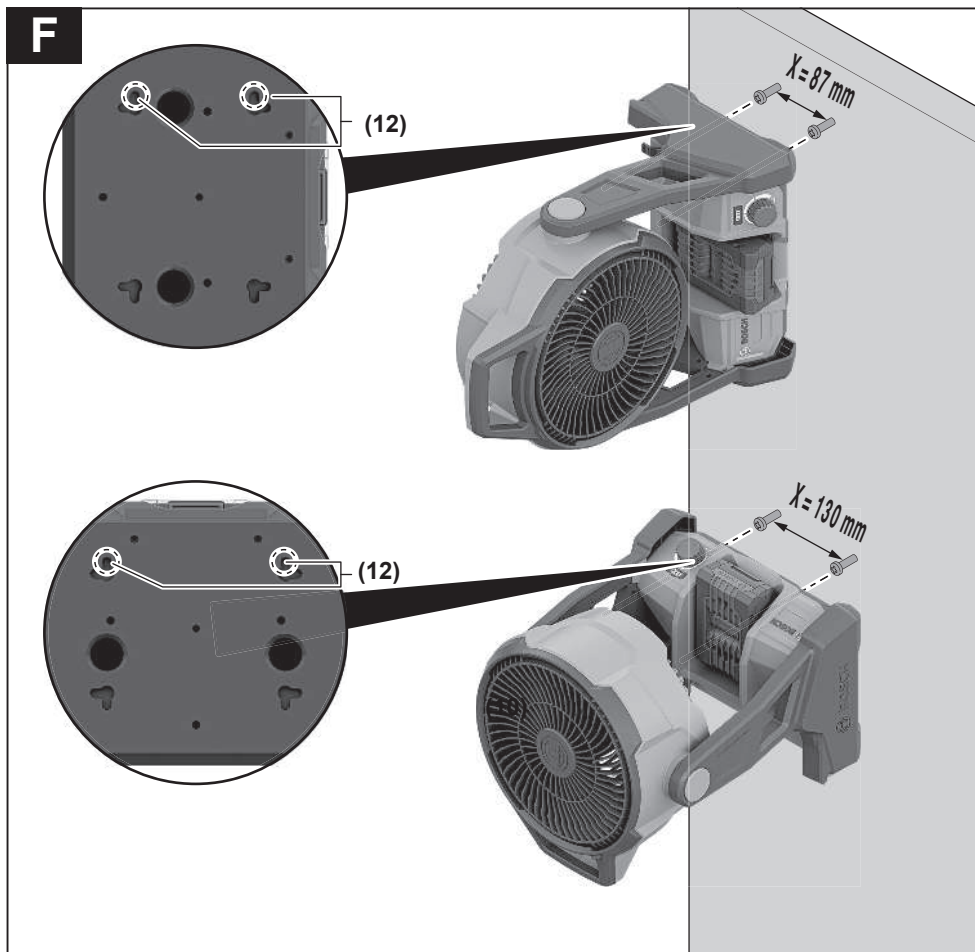
Magyar	Oldal	6
--------------	-------	---



<https://eu-doc.bosch.com/>







Magyar

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezet-

het.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- ▶ **Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket.** Ezzel biztosítja, hogy a gyermekek ne játszhassanak a ventilátorral vagy a töltőkészülékkel.
- ▶ **A ventilátor tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.**
- ▶ **Ezt a ventilátort 8 éves kor feletti gyerekek és olyan személyek is használhatják, akiknek a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik korlátozottak, vagy nincsenek meg a megfelelő tapasztalataik, illetve tudásuk, amennyiben az ilyen személyek biztonságáért más, felelős személy felügyel, vagy a ventilátor biztonságos kezelésére kioktatta őket és megértették az azzal kapcsolatos veszélyeket.** Ellenkező esetben fennáll a hibás működés és a sérülés veszélye.
- ▶ **Ez a ventilátor nincs arra előíranyozva, hogy gyerekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használják.** Ellenkező esetben fennáll a hibás működés és a sérülés veszélye.
- ▶ **Tartsa mindig szabadon a levegő kilépő nyílást és a levegő beszívó nyílást és a készülék egyik részét se takarja le. Ne blokkolja le a ventilátorkereket és ne dugjon semmilyen tárgyat se a forgó ventilátorkerekbe.** A ventilátor ellenkező esetben túlmelegedhet és kigyulladhat.
- ▶ **Ne dugjon semmilyen tárgyat se a forgó ventilátorkerekbe.** Ellenkező esetben ezek széttréthesnek kirepülhetnek és így sérüléseket okozhatnak.
- ▶ **Ne használja a ventilátort nyílt tűz vagy izzó tárgyak mellett.**
- ▶ **Ne hagyja felügyelet nélkül a ventilátort.**
- ▶ **Ne használja a ventilátort, ha a ventilátorfedél nyitva van vagy megrongálódott.** A forgó ventilátorkerek ellenkező esetben sérüléseket okozhat.
- ▶ **Csak a mellékelt hálózati tápegységet használja.** Csak így biztosítható a ventilátor biztonságos működése.
- ▶ **A ventilátor csatlakozó dugójának bele kell illesnie a dugaszoló aljzatba. A csatlakozó dugón semmiképpen sem szabad változtatásokat végrehajtani.** Egy nem megváltoztatott csatlakozó dugó és ahhoz illő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Tartsa távol a ventilátort az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz hatol be egy ventilátorba, ez megnöveli az áramütés veszélyét.

- ▶ **Minden használat előtt ellenőrizze a ventilátort, a kábelt és a csatlakozó dugót.** Ne nyissa fel saját maga a ventilátort és azt csak megfelelő minőségű szakmai személyzettel és csak eredeti pótalkatrészek alkalmazásával javíttassa. A megrongálódott ventilátorok, kábelek és csatlakozó dugók megnövelik az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a ventilátort, akik azt nem ismerik, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.**
- ▶ **Ha a ventilátor hálózati csatlakozókábelével történő üzemeltetése nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra, ne vigye a kábelnél fogva a ventilátort, ne akassza arra fel a ventilátort és ne húzza ki a dugaszoló aljzatból a kábelnél fogva a csatlakozó dugót.** Tartsa távol a kábelt a forráságtól, olajtól, élektől és sarkaktól, valamint mozgó alkatrészekről. Egy megrongálódott vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne módosítsa és nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll a rövidzárlat veszélye.
- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségre, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Hibás alkalmazás vagy megrongálódott akkumulátor esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.**
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fém tárgytól, mint például irodai kapcsolótól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fém tárgytól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezési közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsen fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.



Óvja meg az elektromos kéziszerszámtól a forrásától, például a tartós napsugárzástól, a tüztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

- **Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, és nincsenek-e eltörve vagy annyira megrongálódva az alkatrészek, hogy ez hátrányosan befolyásolja a ventilátor működését. A ventilátor használata előtt javíttassa meg a meghibásodott alkatrészeket.** Sok olyan baleset van, amely a rosszul karbantartott termékekre vezethető vissza.



FIGYELMEZTETÉS! A műanyagzacskókat mindig olyan helyen tárolja, ahol azokhoz csecsemők és gyermekek nem férhetnek hozzá. A műanyagzacskók veszélyt jelentenek. Fulladási veszély áll fenn.

A termék és a teljesítmény leírása

Kérjük, vegye figyelembe a használati utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

A ventilátor belső helyiségekben és a szabadban száraz körülmények mellett szellőztetésre szolgál.

T A termék trópusi éghajlaton használható.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

- (1) Hordozófogantyú
 - (2) Ventilátorfej
 - (3) Akkumulátor töltöttségiállapot-kijelzője
 - (4) Kezelőgomb
 - (5) Akkumulátor befogó egység
 - (6) Akkumulátor^{a)}
 - (7) Akkumulátor reteszelfeloldó gomb^{a)}
 - (8) Dugaszolható hálózati tápegység^{a)}
 - (9) Akasztóhorog
 - (10) Hálózati csatlakozó fedele
 - (11) Tápcsatlakozás
 - (12) Szerelőnyílás
 - (13) Rúdbefogó
 - (14) Állványbefogó
- a) **A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz.**

Műszaki adatok

Akkus ventilátor		GVF18VH-1300
Rendelési szám		3 601 JU1 0..

Akkus ventilátor		GVF18VH-1300
Max. levegőmennyiség	m ³ /h	1300
Páratartalom-tartomány		Nem kondenzálódó
Súly ^{A)}	kg	2,8
Méreték (hosszúság × szélesség × magasság)	mm	302 × 210 × 438

Hálózatról történő működtetés

Csatlakozódugós hálózati tápegység (rendelési szám)		1 619 XS0 801 1 619 XS0 827 1 619 XS0 828 1 619 XS0 829 1 619 XS0 83..
Csatlakozó		DC-csatlakozó (5,5 mm × 2,5 mm)
Kimeneti feszültség	V	20

Akkumulátoros üzem

Névleges feszültség	V=	18
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0...+35
Megengedett környezeti hőmérséklet az üzemelés során ^{B)}	°C	0...+50
A tárolás során megengedett környezeti hőmérséklet (ventilátor)		-20...+70
A tárolás során megengedett környezeti hőmérséklet (akkumulátor)		-20...+50
Kompatibilis akkumulátorok		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Javasolt töltőkészülékek		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Akkumulátor nélkül (az akkumulátor súlya a www.bosch-professional.com oldalon található.)

B) < 10 °C hőmérsékletek esetén korlátozott teljesítmény

Zajkibocsátás

A zajkibocsátási értékek a **EN 60335-2-80** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

A ventilátor A-besorolású hangnyomásszintje általában alacsonyabb, mint **70 dB(A)**. A zajszint a munka során meghaladhatja a megadott értékeket. **Viseljen fülvédőt!**

Energiaellátás

A ventilátor áramellátása a **Bosch** 18 V-os lítium-ion akkumulátorral **(6)** vagy a hálózati tápegység **(8)** segítségével a hálózati csatlakozón **(11)** keresztül biztosítható.

Hálózatról történő működtetés (lásd az ábrát A)

- ▶ **Ne használja a ventilátort sérült csatlakozódugós hálózati tápegységgel.**
- ▶ **A ventilátor áramellátása a hálózatról történik, amint a csatlakozódugós hálózati tápegységet csatlakoztatják, függetlenül attól, hogy van-e benne akkumulátor.**
- Nyissa ki a hálózati csatlakozó fedelét **(10)**.
- Csatlakoztassa a hálózati tápegység **(8)** kábelét a hálózati csatlakozóhoz **(11)**.
- Csatlakoztassa a hálózati tápegységet a villamos hálózathoz.
- A ventilátor most már üzemeltethető.
- A szennyeződés elleni védelem érdekében csukja be a fedelet **(10)**, amikor kihúzza a hálózati tápegység **(8)** kábelét.

Akkumulátor

A **Bosch** az akkus ventilátorokat akkumulátorok nélkül is árusítja. Azt, hogy az Ön ventilátorának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

- ▶ **Csak a Műszaki Adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülék vannak pontosan beállítva az Ön ventilátorában alkalmazásra kerülő lítium-ionos-akkumulátorok töltésére.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

- ▶ **A ventilátor automatikus lekapcsolása után vegye ki az akkumulátort a ventilátorból.** Az akkumulátor megromolódhat.

Az akkumulátor beszerelése

Tolja be a feltöltött akkumulátort az akkumulátor fogadó egyébe, amíg az érezhetően bepattan.

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszélfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Az akkumulátor 2 reteszelővállal van ellátva, amelyek meggátolják, hogy az akkumulátor az akkumulátor reteszélfeloldó gomb akaratlan megnyomásakor kiessen. Amíg az akkumulá-

tor be van helyezve az elektromos kéziszerszámba, azt egy rugó a helyén tartja.

Akkumulátortöltöttségi kijelző a ventilátoron

Az akkumulátortöltöttségi kijelző a kezelógomb működtetésekor néhány másodpercre megjeleníti a még rendelkezésre álló akkumulátorkapacitást, illetve a túlterhelést.

LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 x zöld	76 – 100 %
Tartós fény, 2 x zöld	41 – 75 %
Tartós fény, 1 x zöld	16 – 40 %
Lassú villogás, 1 x zöld	0 – 15 %

A töltési szint kijelző 3 LED-je gyorsan villog, ha az akkumulátor hőmérséklete az üzemi hőmérséklet tartományon kívül van, és/vagy ha a túlterhelés elleni védelem működésbe lépett.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Megjegyzés: Nem minden akkumulátortípus rendelkezik töltésiállapot-kijelzővel.

Az akkumulátor töltési szint kijelző display zöld LED-jei az akkumulátor töltési szintjét mutatják. A töltöttségi szintet biztonsági okokból csak használaton kívüli elektromos kéziszer szám esetén lehet lekérdezni.

Nyomja meg a  vagy a  feltöltési szint kijelző gombot, hogy kijeljeze a töltési szintet. Erre kivett akkumulátor esetén is van lehetőség.

Ha az akkumulátor feltöltési szint kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Akkumulátortípus: GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 x zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 x zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 x zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 x zöld	0–5 %

Akkumulátortípus: ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 x zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 x zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 x zöld	40–60 %
Tartós fény, 2 x zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 x zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 x zöld	0–5 %

Az akkumulátormeghibásodási kockázat észlelése

EXPERT18V... | EXBA18V...

Az akkumulátortöltöttségi kijelzők LED-jei az akkumulátor töltöttségi állapotán kívül az akkumulátor meghibásodásának kockázatát is képesek jelezni.

A funkció aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a töltöttségiállapot-kijelző gombját . Az akkumulátor vizsgálatát az akkumulátortöltöttségi kijelző futófénye jelzi. Az eredményt az akkumulátortöltöttségi kijelző mutatja.

1 LED: Az akkumulátor meghibásodásának kockázata magas. A teljesítmény és az üzemidő már csökkenhet. Javasoljuk az akkumulátor cseréjét.

5 LED: Az akkumulátor jó állapotban van, alacsony meghibásodási kockázattal.

Kérjük, vegye figyelembe: Az akkumulátorok meghibásodásának kockázatértékelése két lépcsőben működik, és egyszerűsített állapotfelmérést kínál. Az akkumulátort vagy jó állapotúnak vagy fokozott meghibásodási kockázatúnak értékeli. Nem kerül megjelenítésre az akkumulátor állapotának százalékos értéke.

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a -20°C ... 50°C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Üzemidő

Akkumulátor	Üzemidő [h] max. levegőmennyiség esetén
GBA 18V 2,0Ah	1,1
GBA 18V 5,0Ah	2,7
GBA 18V 15,0Ah	8,0

Üzemeltetés

► **A ventilátoron végzendő bármely munka (pl. szerelés, tisztítás stb.) valamint a ventilátor szállítása és tárolása előtt vegye ki az akkumulátort a ventilátorból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

Be-/kikapcsolás (lásd az ábrát B)

- A ventilátor bekapcsolásához forgassa el a kezelőgombot **(4)** az óramutató járásával megegyező irányba **MAX**).
- A ventilátor kikapcsolásához forgassa a kezelőgombot **(4)** az óramutató járásával ellentétes irányba **OFF**, amíg kattanás nem hallható.

A ventilátorsebesség megváltoztatása (lásd az ábrát B)

- A ventilátor fordulatszámának növeléséhez forgassa el a kezelőgombot **(4)** az óramutató járásával megegyező irányba **MAX**).
- A ventilátor fordulatszámának csökkentéséhez forgassa a kezelőgombot **(4)** az óramutató járásával ellentétes irányba **OFF**).

A ventilátorfej helyzetének beállítása (lásd a C ábrát)

A ventilátorfej előre legfeljebb 30° -kal, hátra pedig legfeljebb 150° -kal dönthető.

A forgási tartományon belül a ventilátorfej 13 rögzítési pozícióval rendelkezik a légáram pontos irányításához.

- A ventilátor beállításához fogja meg a ventilátort a hordozófogantyúnál **(1)**, majd döntse előre vagy hátra a ventilátorfejet **(2)**.

Hőmérsékletfüggő túlterhelés elleni védelem

Rendeltetészerű használat esetén a ventilátort nem lehet túlterhelni. Túl erős terhelés, vagy az akkumulátor megengedett legmagasabb hőmérsékletének a túllépése esetén az elektronika kikapcsolja a ventilátort, amíg az vissza nem tér az optimális hőmérséklet tartományba.

Rögzítési lehetőségek

A ventilátorát különböző eljárásokkal lehet felakasztani vagy felszerelni. Válassza ki azaz az eljárás, amely a legjobban megfelel a felállítási helynek.

- Használja a hordozófogantyút **(1)** a ventilátor megtartásához vagy elhelyezéséhez.

A ventilátor felakasztása

Figyelem: A ventilátort függőleges vagy vízszintes helyzetben lehet felakasztani. Ügyeljen arra, hogy úgy akassza fel a ventilátort, hogy ne akadályozza a ventilátor üzemét.

Felakasztás az akasztóhorgokra (lásd az ábrát D–E)

- Húzza ki teljesen az akasztóhorgokat **(9)** a nyílásokból. Szükség esetén forgassa az akasztóhorgot.

Figyelem: Az akasztóhorgokat csak akkor lehet elforgatni, ha teljesen ki vannak húzva.

- Akassza fel a ventilátort egy stabil helyre (max. mélység: **36 mm**).

Felakasztás a szerelőnyílásoknál (lásd az ábrát F)

- Csavarjon be két csavart (csavarfej átmérője **4 – 6 mm**) a falba **87 mm** (függőleges felszerelés) vagy **130 mm** (vízszintes felszerelés) távolságra egymástól.
- Helyezze a szerelőnyílások középső részeit **(12)** a csavarfejek fölé.
- Csúsztassa a ventilátort annyira lefelé, amíg a csavarok be nem illeszkednek a szerelőnyílások **(12)** keskeny részeibe és a ventilátor rögzül.

A ventilátor felszerelése

Felszerelés rudakra a rúdtartók segítségével (lásd a G ábrát)

A ventilátor a két rúdbefogó (13) segítségével rögzíthető rudakra (max. Ø 20 mm).

- Helyezze a rúdbefogókat (13) a rudakra, majd csúsztassa a ventilátort a rudakra.

Felszerelés egy műszerállványra az állvány csavarmentete segítségével (lásd az ábrát H)

Tájékoztató a műszerállvány használatához

- A felszerelt ventilátort kizárólag állványon, függőleges helyzetben használja.
- A műszerállvány lábait úgy állítsa be, hogy a műszerállvány stabilan álljon és a középső oszlop függőleges helyzetben legyen.
- Használjon olyan állványt, amelynek teherbírása meghaladja a 3 kg-ot.

A ventilátor felszerelése a műszerállványra

- Helyezze a ventilátor állványbefogóját (14) az állvány rögzítőcsavarja fölé (5/8"), majd helyezze a ventilátort a rögzítőcsavarra.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a ventilátor állványbefogója (14) teljesen illeszkedjen a rögzítőcsavarra.

- Forgassa a ventilátort az áramutató járásával megegyező irányba ütközésig, hogy a ventilátor állványra való rögzítése.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- **A ventilátoron végzendő bármely munka (pl. szerelés, tisztítás stb.) valamint a ventilátor szállítása és tárolása előtt vegye ki az akkumulátort a ventilátorból.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

Tartsa tisztán a ventilátort, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

Ha az akkumulátor már nem működőképes, kérjük forduljon a Bosch elektromos kéziszerszámok javítására feljogosított Vevőszolgálati ponthoz.

Rendszeresen tisztítsa meg a ventilátor és a szellőzőnyílások előtt elhelyezett rácsot. A tisztítás gyakorisága az alkalmazási környezettől és az alkalmazási időtartamtól függ.

Rendszeresen fújja ki száraz sűrített levegővel a ventilátorfej belső terét, a propellert és a motorház területét.

A tisztításhoz egy tiszta kendőt használjon. Semmiképpen se tisztítsa a ventilátort fékfolyadékkal, benzinnel, ásványolaj alapú termékekkel vagy erős oldószerekkel.

Ne használjon műanyagból vagy acélgyapjából készült tisztítóóránt. Ezzel tartósan megrongálhatja a felület szerkezetét.

Sohase tisztítsa a ventilátort éles és/vagy koptató hatású tisztítószerrel. Ezzel megrongálhatja a készülék felületét.

Tárolás

A tárolás előtt vegye ki az akkumulátort a ventilátorból.

A ventilátort egy száraz és hűvös helyiségben, a közvetlen napsugárzástól, hősegtől és hidegtől védett helyen tárolja.

A ventilátort az eredeti csomagolásában tárolja, hogy megvédje a por behatolása ellen.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország

Tel.: +36 1 879 8502

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás



A ventilátorokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



Ne dobja ki a ventilátorokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket és a használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.

Termékadat-információk az (EU) 2023/2854 rendeletnek megfelelően

Az összekapcsolt termékek vagy a kapcsolódó szolgáltatások a használat során adatokat generálnak. A következő fejezetek a termékhez generált adatokról és a termékadatok elérhetőségéről nyújtanak tájékoztatást.

A termékadatok típusa

A termék a használatakor a következő adattípusokat tudja generálni. A ténylegesen generált adatok a termék adott használatától függenek.

- Üzemidő
- Eleminformációk
- Alkatrész-hőmérsékletek
- A funkciók aktiválása
- Meghibásodások és szervizesemények
- Alkalmazásinformációk

Termékadatok naplózása

A termékadatok gyűjtésére és az adatok tárolására vonatkozó információk:

- Kevesebb, mint 1 kB termékadat kerül naplózásra.

- A termék bekapcsolt állapotban képes a termékadatokat a készüléken tárolni.

Adathozzáférés és adatformátum

Arra vonatkozó információk, hogy a felhasználó hogyan férhet hozzá az adatokhoz, illetve hogyan kérheti le azokat:

- az EU-n belül a felhasználó a termékadatokat a Bosch Power Tools Service (e-mail: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) segítségével kérheti le, ha a felhasználó a terméket a Bosch szervizbe küldi és/vagy
- Ha a termék vezeték nélküli interfésszel rendelkezik, a felhasználó a megfelelő Bosch Power Tools mobilalkalmazáson keresztül közvetlenül hozzáférhet a termékadatokhoz.
- Az adatok szokványos és géppel olvasható formátumban (pl. JSON) kerülnek megadásra.

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>